

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. **XII-bis** N. 25

RACCOMANDAZIONE DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELL'UNIONE EUROPEA OCCIDENTALE

QUARANTADUESIMA SESSIONE ORDINARIA
(Parigi, 2-5 dicembre 1996)

Raccomandazione n. 605
sulla sicurezza nella regione del Mediterraneo

Annunziata il 25 novembre 1997

THE ASSEMBLY,

(i) Considering that there can be no security in Europe unless lasting peace is established in the Mediterranean region;

(ii) Considering that relations between the peoples in the northern and southern Mediterranean are handicapped by unequal economic and social development, insufficient cultural and religious exchanges, a poor understanding of the political objectives pursued by various parties and, in many cases, an unjustified view of the armed forces;

(iii) Taking the view that respect for the right of a people to self-determination, the

rights of ethnic, cultural and religious minorities, human rights and democratic principles constitutes the fundamental basis for establishing an order of peace and cooperation in the Mediterranean;

(iv) Welcoming the initiatives taken by the Mediterranean coastal states, the European Union, and particularly the Barcelona Conference, with a view to establishing a lasting order of peace in the region, while regretting that WEU has so far not been involved in them;

(v) Considering, however, that a dialogue on economic, social and cultural measures will not suffice to establish such an

order and must also extend to foreign and security policy;

(vi) Regretting that the WEU Mediterranean Group has not yet managed to engage effectively in such a dialogue;

(vii) Considering further that many local problems and conflicts that are still unresolved constitute serious obstacles to the establishment of the above mentioned order of peace and are prone to arouse in the southern Mediterranean populations hostile feelings towards the West, and that the persistence of such conflicts complicates the efforts of many governments to establish an order of peace and cooperation in the region;

(viii) Taking the view that the direct interest of the European Union lies in the solution of problems and the abatement of conflicts given that it is the main trading partner of the countries of the region and that it provides them with substantial economic aid;

(ix) Considering, in addition, that the United States has a considerable military and naval presence in the Mediterranean, making it an essential partner for Europe in the search for such solutions;

(x) Recalling that WEU has been given a remit to complement NATO activities to further international peace, and that in Petersberg it decided it would act on behalf of the European Union as soon as the latter has defined a common foreign and security policy leading to the intervention of armed forces;

(xi) Observing with concern that the reductions the rest of Europe is making in defence budgets, armed forces and armaments are not being made in many countries south and east of the Mediterranean;

(xii) Recalling the need for effective means to combat terrorism, criminal organisations and drug trafficking in the

form of coordinated action on the part of all the Mediterranean countries;

(xiii) Stressing how sensitive the Muslim world is to the fate of Muslims in Europe and particularly in Bosnia and Herzegovina;

(xiv) Recalling Assembly Recommendation 538 and reaffirming, with a view to a global security concept, its interest in the development and well-being of all the southern and eastern Mediterranean countries and in the maintenance of peace and stability in the region,

RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Submit specific proposals to the European Union with a view to including security matters in the consultation process it initiated in Barcelona with the Mediterranean countries, and play an active part in that process;

2. Include in its proposals provisions for the controlled limitation of armaments and the wholesale elimination of weapons of mass destruction in the region, mainly through:

a) non-proliferation of nuclear weapons,

b) a limitation on the number and range of missiles deployed in the region,

c) the prohibition of chemical and biological weapons production and storage,

d) the prohibition of anti-personnel mines,

e) the ratification of international instruments concerning these matters;

3. Develop and intensify for this purpose the contacts its Mediterranean Group has begun to make;

4. Promote the negotiation of a stability pact taking in the Mediterranean region as a whole;

5. Propose to that end and in a first phase:

a) confidence – and transparency – building measures whose application would be voluntary,

b) the notification of manoeuvres,

c) an exchange of information on the military forces deployed and the armaments held,

d) the adoption of measures to prevent armed conflict;

6. Specify and publicise those missions that are likely to be entrusted to WEU-dependent forces in the Mediterranean region so as to reassure the southern Mediterranean countries as to any use that might be made of them;

7. Support the efforts of the United Nations Secretary-General to find a solution to the problem of Cyprus in accordance with the resolutions adopted unanimously by the United Nations Security Council, and support the European Union declaration of 6 March 1995 which states that «Cyprus's accession should benefit all communities [Turkish and Greek on the island] and help to bring about civil peace and reconciliation», and welcome the action of the British Government in appointing a UK Special Adviser on Cyprus Affairs;

8. Support the efforts of the Council of Europe to help the people of Cyprus find a solution to their problems and secure the reunification of Cyprus in pursuance of the London and Zurich Agreements, and re-

commends that the membership of Cyprus to the European Union be fully supported as this would greatly help towards an honourable settlement of the Cyprus problem;

9. Seek, possibly within NATO, to act in concert with the United States with a view to promoting:

a) the establishment of good neighbourly relations between Greece and Turkey, which might lead to a dialogue based on the principles of International Law and on the respect of existing international treaties,

b) the end of the blockade on Iraq as soon as there is evidence that the United Nations resolutions concerning that country have been applied,

c) the rapid and full application of the 1995 agreements between Israel and the Palestinian Authority,

d) the guarantee in the medium term of compliance with the Dayton Accords in Bosnia and Herzegovina and of respect for the peaceful co-existence of the communities of that state;

10. Accommodate Turkey's participation in WEU forces in the Mediterranean with a view to preparing for its accession in the near future to WEU and, in due course, to the European Union;

11. Seek to establish lasting agreements and cooperation between WEU and the countries on the southern shore of the Mediterranean.

N.B. Traduzione non ufficiale.**Risoluzione n. 605
sulla sicurezza nella regione del Mediterraneo**

L'ASSEMBLEA,

(i) Considerando che non vi può essere sicurezza in Europa se non si assicura un pace duratura nella regione del Mediterraneo;

(ii) Considerando che le relazioni tra i popoli del Mediterraneo settentrionale e meridionale risultano ostacolate dalla disparità di sviluppo economico e sociale, da scambi culturali e religiosi insufficienti, da una scarsa comprensione degli obiettivi politici perseguiti dagli uni e dagli altri e, in molti casi, da una percezione mal fondata delle forze armate;

(iii) Ritenendo che il rispetto del diritto dei popoli all'autodeterminazione, dei diritti delle minoranze etniche, culturali e religiose, dei diritti dell'uomo e dei principi democratici costituisce il fondamento di un ordine di pace e di una cooperazione nel Mediterraneo;

(iv) Accogliendo con favore le iniziative intraprese dai Paesi rivieraschi del Mediterraneo e dall'Unione europea, in particolare con la Conferenza di Barcellona, al fine di instaurare un ordine di pace duraturo nella regione, ma esprimendo ram-

marico per la mancata partecipazione, a tutt'oggi, dell'UEO a tali iniziative;

(v) Considerando tuttavia che un dialogo incentrato su delle misure economiche, sociali e culturali non sarà sufficiente per stabilire tale ordine, ma che sarebbe invece necessario estenderlo al settore della politica estera e di sicurezza;

(vi) Rammaricandosi per il fatto che il Gruppo Mediterraneo dell'UEO non sia finora riuscito a dare concretamente avvio a tale dialogo;

(vii) Considerando inoltre che numerosi problemi e conflitti locali, tuttora irrisolti, rappresentano un serio ostacolo all'instaurazione del summenzionato ordine di pace e che essi tendono a suscitare nelle popolazioni del sud del Mediterraneo sentimenti di ostilità nei confronti dell'Occidente e, inoltre, che il permanere di questi conflitti rende più difficili gli sforzi compiuti da molti governi per dar vita ad un ordine di pace e alla cooperazione nella regione;

(viii) Ritenendo che l'Unione europea sia direttamente interessata alla soluzione dei problemi e alla riduzione dei conflitti suddetti, poiché essa rappresenta il

principale partner commerciale dei Paesi della regione e fornisce loro considerevoli aiuti economici;

(ix) Considerando anche che gli Stati Uniti mantengono nel Mediterraneo un'importante presenza militare e navale e che ciò li rende un partner essenziale per l'Europa nella ricerca di tali soluzioni;

(x) Ricordando che l'UEO ha ricevuto l'incarico di integrare l'azione della NATO a favore della pace internazionale e che essa ha deciso a Petersberg di agire per conto dell'Unione europea, non appena quest'ultima avrà definito una politica estera e di sicurezza comune che comporti l'intervento di forze armate;

(xi) Constatando con preoccupazione che le riduzioni negli stanziamenti di bilancio per la difesa, per le forze armate e per gli armamenti, attualmente in corso nel resto d'Europa, non trovano corrispondenza in numerosi Paesi del Mediterraneo meridionale e orientale;

(xii) Richiamando la necessità di combattere in modo efficace il terrorismo, la criminalità organizzata e il traffico della droga mediante un'azione coordinata di tutti i Paesi mediterranei;

(xiii) Sottolineando la sensibilità del mondo musulmano verso la sorte dei musulmani in Europa ed in particolare in Bosnia-Erzegovina;

(xiv) Richiamando la sua Raccomandazione n. 538 e riaffermando, nella prospettiva di un concetto di sicurezza globale, il proprio interesse verso lo sviluppo e il benessere di tutti i Paesi del Mediterraneo meridionale e orientale e verso il mantenimento della pace e della stabilità nella regione,

RACCOMANDA AL CONSIGLIO DI

1. Presentare all'Unione europea delle proposte specifiche per includere le pro-

blematiche della sicurezza nel processo di consultazione che l'Unione ha avviato a Barcellona con i Paesi mediterranei e svolgere un ruolo attivo nel quadro di tale processo;

2. Includere nelle sue proposte delle disposizioni che portino ad una limitazione controllata degli armamenti e all'eliminazione completa delle armi di distruzione di massa nella regione, principalmente attraverso:

a) la non proliferazione delle armi nucleari,

b) la limitazione del numero e della gittata dei missili dispiegati nella regione,

c) il divieto di produzione e di stoccaggio delle armi chimiche e biologiche,

d) il bando delle mine anti-uomo,

e) la ratifica degli strumenti internazionali concernenti tali misure;

3. Sviluppare e intensificare a tal fine i contatti iniziali stabiliti dal Gruppo Mediterraneo;

4. Promuovere la negoziazione di un patto di stabilità riguardante la regione mediterranea nel suo complesso;

5. Proporre a tal fine in una prima fase:

a) delle misure di fiducia e trasparenza che verrebbero applicate su base volontaria,

b) la notifica delle manovre,

c) lo scambio di informazioni sulle forze militari schierate e sugli armamenti posseduti,

d) l'adozione di misure di prevenzione dei conflitti armati;

6. Precisare e rendere note le missioni che potrebbero essere affidate a forze dipendenti dall'UEO nella regione del Medi-

terraneo in modo tale da assicurare i Paesi della sponda meridionale circa il loro eventuale impiego;

7. Sostenere gli sforzi del Segretario generale delle Nazioni Unite per trovare una soluzione al problema di Cipro, conformemente alle risoluzioni adottate all'unanimità dal Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite; appoggiare altresì la dichiarazione dell'Unione europea del 6 marzo 1995 in cui si afferma che «l'adesione di Cipro dovrebbe andare a beneficio di tutte le comunità [turca e greca dell'isola] e concorrere alla pace civile e alla riconciliazione» e accogliere con favore l'iniziativa del Governo britannico di nominare un Consigliere speciale del Regno Unito per gli affari ciprioti;

8. Sostenere gli sforzi compiuti dal Consiglio d'Europa per aiutare la popolazione di Cipro a trovare una soluzione ai suoi problemi e ad ottenere la riunificazione di Cipro, conformemente agli Accordi di Londra e di Zurigo, e dare pieno sostegno all'adesione di Cipro all'Unione europea, fatto che contribuirebbe in modo sostanziale ad una composizione onorevole della questione cipriota;

9. Ricercare, eventualmente nel quadro della NATO, una concertazione con gli Stati Uniti al fine di promuovere:

a) l'instaurazione di rapporti di buon vicinato tra Grecia e Turchia, che possano condurre ad un dialogo basato sui principi del diritto internazionale e sul rispetto dei trattati internazionali vigenti,

b) la fine del blocco imposto all'Iraq non appena sia stata accertata l'applicazione delle risoluzioni delle Nazioni Unite concernenti tale Paese,

c) una rapida e completa attuazione degli accordi sottoscritti nel 1995 tra Israele e l'Autorità palestinese,

d) la garanzia a medio termine del rispetto degli Accordi di Dayton in Bosnia-Erzegovina e di una convivenza pacifica delle comunità di tale Stato;

10. Favorire la partecipazione della Turchia alle forze UEO nel Mediterraneo al fine di preparare una prossima adesione di questo Paese all'UEO e, a tempo debito, all'Unione europea;

11. Cercare di stabilire degli accordi e una cooperazione duraturi tra l'UEO e i Paesi della sponda meridionale del Mediterraneo.